

תהלים ה

PSALM 5

Even though we may be surrounded daily by those who do evil, this Psalm reminds us that when we take refuge in Hashem we shall sing with joy and we will be protected from their negativity.

Lam'natzei-ach el han'chilot,
For the conductor on the nechilot,
mizmor l'David.

a psalm by David.

Amarai ha-azinah,

Hear my words,

Adonai binah hagigi.

Hashem perceive my thoughts.

Hakshivah l'kol shavi,

Hearken to the sound of my outcry,

malki Veilohai,

my Sovereign and my Elohim,

ki eilecha etpalal.

for to You do I pray.

Adonai boker tishma koli,

Hashem at dawn hear my voice,

boker e-erach l'cha va-atzapeh.

at dawn as I arrange [my prayer] before You.

Ki lo Eil chafeitz resha atah,

For You are not an Eternal One Who desires wickedness,

lo y'gur'cha ra.

evil will not sojourn with You.

Lo yityatz'vu hol'lim

They cannot stand firm, the unruly revelers,

l'neged einecha,

before Your eyes,

saneita kol po-alei aven.

You despise all those who do evil.

T'abeid dov'rei chazav,

May You doom those who speak deception,

ish damim umirmah

a person who is bloodthirsty and deceitful

y'ta-eiv Adonai.

is detested by Hashem.

Va-ani b'rov chasd'cha avo veitecha,

But I, with Your abundant kindness, will enter Your House,

eshtachaveh el heichal

I will prostrate myself toward the Sanctuary

kodsh'cha b'yiratecha.

of Your Holiness in awe of You.

לְמַנְצַח אֶל הַנְּחִילוֹת,

מִזְמוֹר לְדָוִד.

אֲמַרִי הַאֲזִינָה,

יְהוָה בִּינָה הַגִּיגִי.

הַקְּשִׁיבָה לְקוֹל שׁוֹעִי,

מַלְכִי וְאֱלֹהִי,

כִּי אֵלֶיךָ אֶתְפַּלֵּל.

יְהוָה בְּקֹר תִּשְׁמַע קוֹלִי,

בְּקֹר אֶעֱרֹךְ לְךָ וְאֶצְפֶּה.

כִּי לֹא אֵל חִפְזָן רָשָׁע אַתָּה,

לֹא יִגְדֹךָ רָע.

לֹא יִתְיַצְּבוּ הוֹלְלִים

לְנֶגֶד עֵינֶיךָ,

שׁוֹנֵאתָ כָּל פְּעֵלֵי אוֹן.

תֵּאבֵד דְּבַרִי כֶזֶב,

אִישׁ דָּמִים וּמְרָמָה

יִתְעַב יְהוָה.

וְאֲנִי בְּרַב חַסְדֶּיךָ אֲבֹא בֵיתְךָ,

אֲשַׁתְּחֹוּהָ אֶל הַיְיִכָּל

קֹדֶשְׁךָ בִּירְאֲתְךָ.

Adonai n'cheini v'tzidkatecha

Hashem guide me in Your righteousness

l'ma-an shor'rai,

because of my watchful enemies,

hayshar lifanai darkecha.

make Your way straight before me.

Ki ein b'fihu n'chonah,

For there is not sincerity in any of their mouths,

kirbam havot,

their inner thought is treacherous,

kever patu-ach g'ronam,

their throat is an open grave,

l'shonam yachalikun.

their tongue is glib.

Ha-ashimeim Elohim,

Declare them guilty O Elohim,

yip'lu mimo-atzoteihem,

may they fall short of finishing their schemes,

b'rov pisheihem hadicheimo,

because of the abundance of their negativity cast them away,

ki maru vach.

for they have rebelled against You.

V'yism'chu chol chosei vach,

But all those who take refuge in You will rejoice,

l'olam y'raneinu, v'taseich aleimo,

forever they will joyously sing, and You will shelter them,

v'yal'tzu v'cha ohavei sh'mecha.

and they will exult in You those who love Your Name.

Ki atah t'vareich tzadik,

For You will bless the righteous,

Adonai, katzinah ratzon tat'renu.

Hashem, You will envelop them like a shield.

יְהוָה נִחַנִּי בְצִדְקָתְךָ

לְמַעַן שׁוֹרְרָי,

הַיֹּשֵׁר לְפָנַי דְּרָכְךָ.

כִּי אֵין בְּפִיהוּ נְכוֹנָה,

קִרְבָם הַוֹת,

קֶבֶר פְּתוּחַ גְרוֹנָם,

לְשׁוֹנָם יַחְלִיקוּן.

הַאֲשִׁימָם אֱלֹהִים,

יִפְּלוּ מִמַּעַצוֹתֵיהֶם,

בְּרֹב פְּשִׁיעֵיהֶם הִדְיַחְמוּ,

כִּי מָרוּ בְךָ.

וַיִּשְׂמְחוּ כָל חוֹסֵי בְךָ,

לְעוֹלָם יִרְנְנוּ, וְתִסַּךְ עַלֵימוּ,

וַיַּעֲלְצוּ בְךָ אֹהֲבֵי שְׁמֶךָ.

כִּי אַתָּה תְּבָרֵךְ צַדִּיק,

יְהוָה, כַּצְנָה רְצוֹן תַּעֲטֹרְנוּ.